

MANUEL D'UTILISATEUR PROTECK SLIM - DÉTECTEUR DE FUMÉE

Référence 100966



FR

Cet appareil
et ses piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CE

INTRODUCTION

Le détecteur de fumée est photoélectrique à faible consommation d'énergie. Son circuit interne analogique et numérique précis rend la détection plus stable et fiable. La batterie au lithium-manganèse intégrée de 3V offre une durée de vie de 10 ans.

CONTENU DE LA NOTICE

1 Caractéristiques du produit

2 Paramètres techniques

3 Utilisation du produit

3.1 Installation

3.2 Test

3.3 Mode silence

3.4 Mémoire d'alarme

4 Dimensions

5 Installation

6 Entretien

7 Dépannage

8 Remarques

9 Recyclage

FR

EN

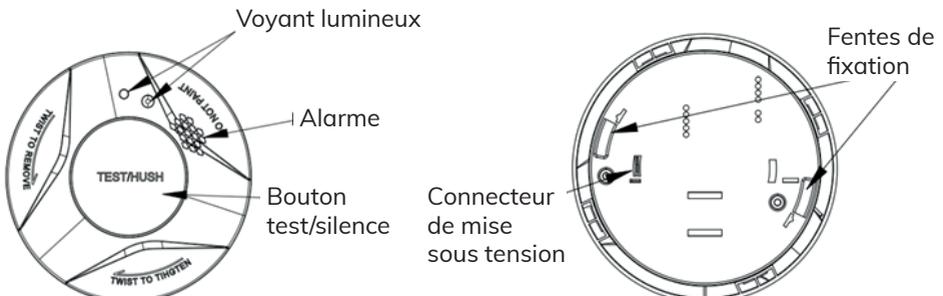
1. CARATÉRISTIQUES DU PRODUIT

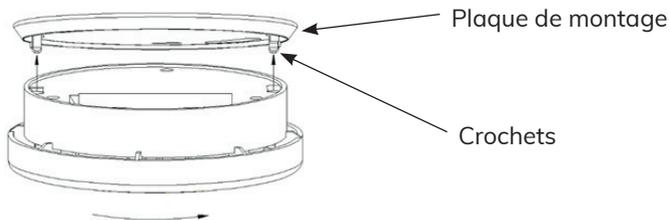
- Détection de fumée photoélectrique
- Haute sensibilité
- Mémoire d'alarme
- Avertissement de batterie faible
- Faible consommation d'énergie
- Mode de détection normal et mode de détection à faible sensibilité (mode silence)

2. PARAMÈTRES TECHNIQUES

- **Norme appliquée** : EN 14604:2005/AC:2008
- **Tension** : DC 3V
- **Avertissement de batterie faible** : 2,2V
- **Courant** :
 - En alarme : $\leq 120\text{mA}$
 - En veille : $\leq 2\mu\text{A}$
- **Affichage de l'état** :
 - En veille : LED rouge clignote une fois toutes les 344 secondes, aucun son d'alarme.
 - En alarme ou en test : LED rouge clignote avec une alarme sonore continue.
 - Mode silence : LED rouge clignote toutes les 10 secondes sans son d'alarme, mode silence annulé automatiquement après 9 minutes.
 - Mémoire d'alarme : LED verte clignote 3 fois toutes les 43 secondes si une alarme s'est déclenchée, arrêt après 24 heures.
 - Avertissement de fin de vie : Après 10 ans, le buzzer émet 3 bips toutes les 43 secondes.
- **Volume d'alarme** : $\geq 85\text{dB}$ à 3m
- **Température de fonctionnement** : -10°C à $+40^{\circ}\text{C}$
- **Humidité ambiante** : $\leq 95\%RH$ (sans condensation)

3. UTILISATION DU PRODUIT





3.1. INSTALLATION

1. Retirer le produit et enlever la plaque de montage.
2. Insérez les deux crochets de la plaque de montage dans les fentes du

détecteur. Puis tournez l'alarme dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

3.2. TEST

1. Appuyer sur le bouton **TEST/HUSH** : la LED rouge clignote rapidement et une alarme continue retentira. Cela signifie que le détecteur fonctionne correctement.

2. Le détecteur entre alors en mode silence (faible sensibilité) pendant 9 minutes avant de revenir automatiquement en mode veille.

3.3. MODE SILENCE

1. Faire déclencher l'alarme avec une petite quantité de fumée.
2. Appuyer sur **TEST/HUSH** : le détecteur passe en mode silence. La LED rouge clignotera toutes les 10 secondes et aucun son ne sera émis, sauf si la densité de la fumée augmente. Ce mode durera

environ 9 minutes.

3. Pour sortir du mode silence plus tôt, appuyer à nouveau sur **TEST/HUSH**.

Remarque : Si une petite quantité de fumée résiduelle reste dans le détecteur après son retour en mode veille normal, il continuera à émettre une alarme.

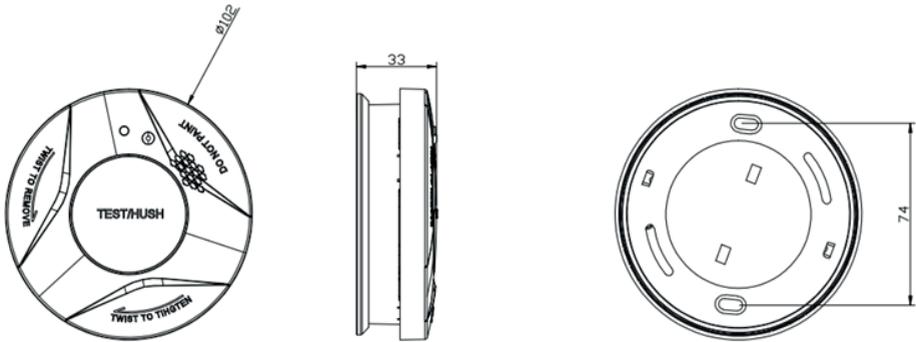
3.4. MÉMOIRE D'ALARME

1. Si une alarme s'est déclenchée, elle sera enregistrée dans la mémoire du détecteur. La LED verte clignotera 3 fois toutes les 43 secondes.
2. En appuyant sur **TEST/HUSH**,

une alarme spéciale signale qu'un événement a été enregistré.

3. Relâcher le bouton pour effacer la mémoire d'alarme.

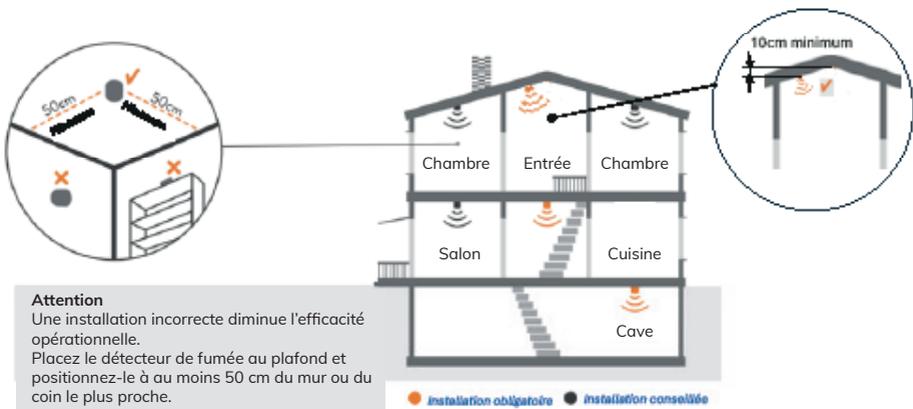
4. DIMENSIONS



5. INSTALLATION

1. Choisir un emplacement approprié pour installer le détecteur.
2. Placez au moins un détecteur par 60 m² à chaque étage.
 - Installez un détecteur dans chaque couloir.
 - L'alarme doit être placée au plafond,

- pour une détection maximale privilégier l'installation au centre de la pièce, si pas possible respecter à minima une distance 50cm des murs sans obstacle.
- Placez un détecteur au sommet de chaque escalier.



Attention

Une installation incorrecte diminue l'efficacité opérationnelle. Placez le détecteur de fumée au plafond et positionnez-le à au moins 50 cm du mur ou du coin le plus proche.

ÉVITEZ CES EMBLEMES :

- Près d'un mur ou d'un coin : installez l'alarme à au moins 50 cm d'un mur ou d'un coin.
- Lieux humides : évitez les endroits proches d'une douche ou d'une cuisine où la vapeur peut provoquer de fausses alarmes.
- Près des conduits de ventilation : ne placez pas l'alarme à proximité immédiate de conduits d'aération, où le courant d'air pourrait empêcher la fumée d'atteindre l'alarme. Évitez les endroits

où la vitesse de l'air dépasse 300 f/min (1,5 m/s).

- Espaces d'air morts : ne placez pas l'alarme dans l'angle d'un toit en pente. Installez-la à au moins 10 cm de la crête.
- Lampes fluorescentes : ne placez pas l'alarme près de lampes fluorescentes ou halogènes.
- Sources de chauffage par rayonnement : évitez de placer l'alarme près de sources de chaleur radiantes, qui pourraient limiter la diffusion de la fumée et de la chaleur vers l'alarme.

3. Placer la plaque de montage contre le plafond et marquer les trous de fixation.

4. Percer les trous, insérer les chevilles d'ancrage et fixer la plaque avec les vis.

5. Monter le détecteur sur la plaque en le tournant jusqu'à enclenchement.

6. Tester l'alarme en appuyant sur TEST/HUSH.

6. ENTRETIEN

- Tester l'alarme chaque semaine en appuyant sur TEST/HUSH.
- Nettoyer l'alarme tous les trois mois.
- En cas de dysfonctionnement, consulter la section Analyse des pannes et dépannage.

7. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Aucune réaction au test	Mauvaise installation de la plaque	Retirer et réinstaller correctement le détecteur
Bip toutes les 43 secondes	Batterie faible	Remplacer le détecteur

8. REMARQUES

- Ne pas installer dans des endroits chauds, humides ou poussiéreux comme une cuisine ou une salle de bain.
- Veiller à ce qu'aucun objet ne bloque le voyant ou le son de l'alarme.

9. RECYCLAGE

- Le matériau d'emballage est recyclable.
- Étant donné que la batterie est non remplaçable, le détecteur ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

FR

INTRODUCTION

EN

The smoke detector is photoelectric with low power consumption. Its internal precise analog and digital circuit makes the detection more stable and reliable. The built-in 3V lithium-manganese battery provides a service life of 10 years.

CONTENTS

1 Product Features

2 Technical Parameters

3 Product Usage

3.1 Installation

3.2 Testing

3.3 Silent Mode

3.4 Alarm Memory

4 Dimensions

5 Installation

6 Maintenance

7 Troubleshooting

8 Notes

9 Recycling

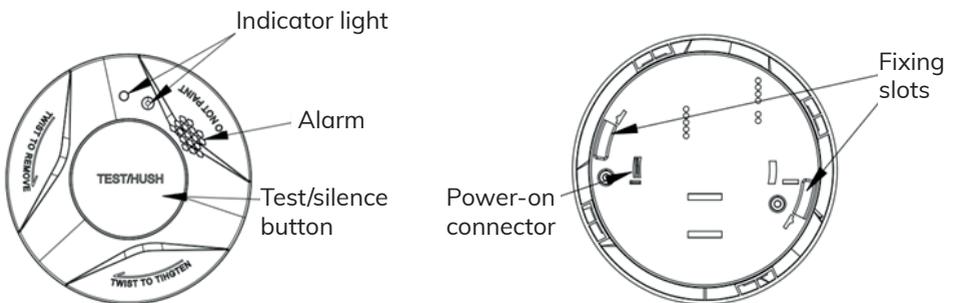
1. PRODUCT FEATURES

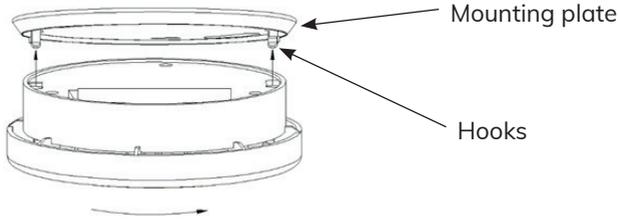
- Photoelectric smoke detection
- High sensitivity
- Alarm memory
- Low battery warning
- Low power consumption
- Normal detection mode and low sensitivity detection mode (silent mode)

2. TECHNICAL PARAMETERS

- **Applied standard** : EN 14604:2005/AC:2008
- **Voltage** : DC 3V
- **Low battery warning** : 2.2V
- **Current** :
 - In alarm: $\leq 120\text{mA}$
 - In standby: $\leq 2\mu\text{A}$
- **Status display** :
 - In standby: Red LED flashes once every 344 seconds, no alarm sound.
 - In alarm or test: Red LED flashes with continuous alarm sound.
 - Silent mode: Red LED flashes every 10 seconds without alarm sound, silent mode automatically canceled after 9 minutes.
 - Alarm memory: Green LED flashes 3 times every 43 seconds if an alarm has been triggered, stop after 24 hours.
 - End of life warning: After 10 years, the buzzer beeps 3 times every 43 seconds.
- **Alarm volume** : $\geq 85\text{dB}$ at 3m
- **Operating temperature** : -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$
- **Ambient humidity** : $\leq 95\%\text{RH}$ (non-condensing)

3. PRODUCT USAGE





3.1. INSTALLATION

1. Remove the product and remove the mounting plate.
2. Insert the two hooks on the mounting plate into the slots on the detector. Then turn the alarm clockwise until it clicks into place.

3.2. TESTING

1. Press the **TEST/HUSH** button: the red LED will flash quickly and a continuous alarm will sound. This means the detector is working properly.
2. The detector will then enter silent mode (low sensitivity) for 9 minutes before automatically returning to standby mode.

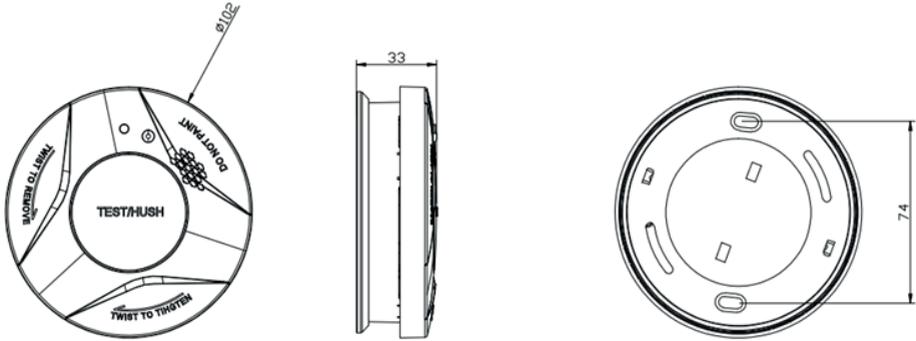
3.3. SILENT MODE

1. Trigger the alarm with a small amount of smoke.
 2. Press **TEST/HUSH** : The detector will enter silent mode. The red LED will flash every 10 seconds and no sound will be emitted unless the smoke density increases. This mode will last approximately 9 minutes.
 3. To exit silent mode early, press **TEST/HUSH** again.
- Note: If a small amount of residual smoke remains in the detector after it returns to normal standby mode, it will continue to sound an alarm.

3.4. ALARM MEMORY

1. If an alarm has been triggered, it will be recorded in the detector's memory. The green LED will flash 3 times every 43 seconds.
2. By pressing **TEST/HUSH**, a special alarm signals that an event has been recorded.
3. Release the button to clear the alarm memory.

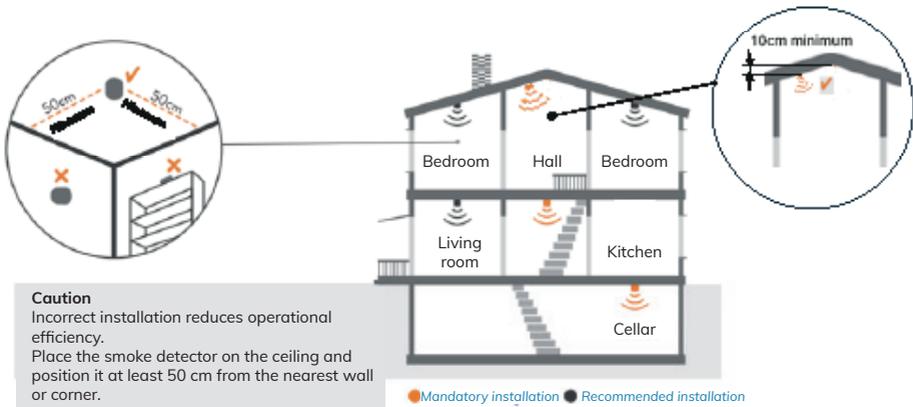
4. DIMENSIONS



5. INSTALLATION

1. Choose a suitable location to install the detector.
 2. Place at least one detector per 60 m² on each floor.
- Install a detector in each corridor.
 - The alarm must be placed on the

- ceiling, for maximum detection, favor installation in the center of the room, if not possible, respect at least a distance of 50 cm from walls without obstacles.
- Place a detector at the top of each staircase.



Caution
 Incorrect installation reduces operational efficiency.
 Place the smoke detector on the ceiling and position it at least 50 cm from the nearest wall or corner.

AVOID THESE LOCATIONS :

- Near a wall or corner: Install the alarm at least 50 cm (20 in.) from a wall or corner.
- Damp locations: Avoid locations near a shower or kitchen where steam may cause false alarms.
- Near ventilation ducts : Do not place the alarm in the immediate vicinity of ventilation ducts, where drafts may prevent smoke from reaching the alarm. Avoid locations where air speeds exceed

300 f/min (1.5 m/s).

- Dead air spaces : Do not place the alarm in the corner of a sloped roof. Install it at least 10 cm (4 in.) from the ridge.
- Fluorescent lights: Do not place the alarm near fluorescent or halogen lights.
- Radiant Heat Sources: Avoid placing the alarm near radiant heat sources, which may restrict the diffusion of smoke and heat to the alarm.

3. Place the mounting plate against the ceiling and mark the mounting holes.

4. Drill the holes, insert the anchors and secure the plate with the screws.

5. Mount the detector on the plate by turning it until it engages.

6. Test the alarm by pressing TEST/HUSH.

6. MAINTENANCE

• Test the alarm weekly by pressing TEST/HUSH.

• Clean the alarm every three months.

• If a malfunction occurs, refer to the Troubleshooting and Analysis section.

7. TROUBLESHOOTING

Problems	Possible cause	Solution
No reaction to test	Improper installation of the plate	Remove and reinstall the detector correctly
Beep every 43 seconds	Low battery	Replace the detector

8. REMARKS

• Do not install in hot, humid or dusty places such as a kitchen or bathroom.

• Make sure that no objects block the alarm light or sound.

9. RECYCLING

- The packaging material is recyclable.
- Since the battery is non-replaceable,

the detector should not be disposed of with household waste.

